

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
<b>Herausgeber:</b>	Société fribourgeoise d'éducation
<b>Band:</b>	45 (1916)
<b>Heft:</b>	20
<b>Rubrik:</b>	Au Fribourg-Farvagny : la chanson du tram

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

pas à tout le monde » ; mais cela arrive tout de même à trop de gens, et l'on n'est pas assez sévère ni pour ceux qui s'adonnent à cet abominable vice, ni pour ceux qui facilitent leur hideuse passion.

Maintenant, pourquoi cet article dans le *Bulletin pédagogique*? Parce que dans notre lutte contre l'alcoolisme, nous visons principalement le buveur ; nous oublions trop souvent ceux que j'ai signalés ici sous le nom inexact d'espions et qui, dans la réalité, sont de vulgaires complices. Le buveur se sent trop soutenu. Il y a toute une mentalité à réformer sur ce point. Nous avons l'enseignement antialcoolique, spécial ou combiné avec d'autres branches. Pré-munissons l'élève contre le danger de devenir non seulement ivrogne, mais même simplement complice du buveur.

NIHIL.

---

## DU FRIBOURG-FARVAGNY

### La chanson du tram

---

Le tram m'a dit : « Ecoute  
Ce que chante en courant  
Le trolley sur la route ! »  
— Le Progrès tout-puissant  
M'a construit pour te plaire,  
Et te rendre sur terre  
Le trajet plus charmant. —

M'a dit le tram : « Ecoute  
Ce que chante en glissant  
Le trolley sur la route ! »  
— Entre, et sur le grand banc  
Assieds-toi bien tranquille,  
Pour aller à la ville  
Par la pluie et le vent ! —

Le tram m'a dit : « Ecoute  
Ce que chante en passant  
Le trolley sur la route ! »  
— Bonhomme paysan,  
Tu peux en ta demeure,  
Rentrer de très bonne heure !  
N'es-tu pas bien content ? —

M'a dit le tram : « Sans doute,  
A mon trolley pesant  
Il faut la bonne route ;  
Mais pour très peu d'argent  
Je rends de grands services,  
Et tous vos sacrifices  
Sont payés largement. » —

M'a dit le tram : « En route  
Pour Fribourg ! en narguant  
Ce trajet qu'on redoute ;  
Car Farvagny-le-Grand,  
Comme une capitale,  
A sa gare centrale  
Et son billet d'un franc ! » —

Arconciel, novembre 1916.

L. PILLONEL.



## ÉCHOS DE LA PRESSE

*De la Tribune de Lausanne.* — M. André Beaunier a eu la loyauté d'écrire cet aveu caractéristique :

« Aux normaliens que je célèbre, joignons leurs dignes camarades, la quantité des instituteurs qui, depuis onze mois, se battent comme eux avec la même fougue. Que de morts dans leurs rangs ! Or, avant la guerre, on a dit du mal des instituteurs ; j'en ai dis du mal : je me suis trompé. Certains signes paraissaient montrer qu'une idéologie mauvaise où entraînait de la politique, les avait touchés. Eh ! bien non. Et les signes étaient trompeurs, qui les faisaient apprécier à leur désavantage. Il n'y a qu'un signe qui compte : ils sont sublimes. »

C'est qu'en effet la guerre a révélé à ceux qui l'ignoraient la grandeur morale de ces modestes éducateurs, tant calomniés jadis. Entrés dans l'armée au jour de la mobilisation au nombre de trente mille environ, ils sont tombés par milliers pour leur patrie. Le nombre de leurs actions d'éclat est actuellement considérable ; leurs citations à l'ordre du jour remplissent, tous les huit jours, plusieurs pages du *Manuel général de l'Instruction primaire*. Presque tous ont conquis maintenant des grades dans la troupe et les généraux s'accordent à dire qu'ils comptent parmi les meilleurs officiers. Même les têtes brûlées de l'ancien pacifisme ont montré le plus vif patriotisme ; les désertions n'existent pas parmi eux. Un grand nombre ont été des héros.

Et jusque sous le feu, ils restent quand même éducateurs : ils cherchent à éléver le moral de leurs hommes et continuent à écrire aux enfants de leurs écoles pour éveiller leur patriotisme et leur tracer